Európsky parlament
2014-2019

Výbor pre rybárstvo

2017/0043(COD)

26.10.2017

***I
NÁVRH SPRÁVY

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje viacročný plán pre populácie malých pelagických druhov v Jadranskom mori a rybolov týchto druhov
(COM(2017)0097 – C8-0095/2017 – 2017/0043(COD))

Výbor pre rybárstvo

Spravodajkyňa: Ruža Tomašić

Označenie postupov

*	Konzultácia
***	Súhlas
***I	Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
***II	Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
***III	Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch

Vypustenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje ***hrubou kurzívou*** v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou***. Vypustené časti textu sa označujú symbolom ▌ alebo sa prečiarkujú. V prípade nahradenia sa nový text vyznačí ***hrubou kurzívou*** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.
Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

OBSAH

strana

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU 5

DÔVODOVÁ SPRÁVA 38

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje viacročný plán pre populácie malých pelagických druhov v Jadranskom mori a rybolov týchto druhov
(COM(2017)0097 – C8-0095/2017 – 2017/0043(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

– so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2017)0097),

– so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 43 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C8–0382/2017),

– so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

- so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 31. mája 2017([1]),

– so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,

– so zreteľom na správu Výboru pre rybárstvo a stanovisko Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A8-0000/2017),

1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;

2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;

3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(2) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 sa stanovujú pravidlá SRP v súlade s medzinárodnými záväzkami Únie. K cieľom SRP patrí	(2) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013[41] sa stanovujú pravidlá SRP v súlade s medzinárodnými záväzkami Únie. K cieľom SRP patrí

[1] Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.

okrem iného zabezpečiť, aby rybolov a akvakultúra boli dlhodobo environmentálne udržateľné a aby sa pri riadení rybárstva používal prístup predbežnej opatrnosti a ekosystémový prístup.	okrem iného zabezpečiť, aby rybolov a akvakultúra boli dlhodobo environmentálne***, hospodársky a sociálne*** udržateľné a aby sa pri riadení rybárstva používal prístup predbežnej opatrnosti a ekosystémový prístup.
_____	_____
[41]Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).	[41]Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(2a) V súlade s nariadením (EÚ) č. 1380/2013 si riadenie rybolovu vychádzajúce z najlepších dostupných vedeckých odporúčaní vyžaduje harmonizované, spoľahlivé a presné súbory údajov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(3a) Jadranské more je dôležitou

podoblasťou Stredomoria, na ktorú pripadá približne tretina celkovej hodnoty vylodení.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(5) Súčasné riadiace opatrenia pre malé pelagické druhy v Jadranskom mori sa týkajú prístupu do vôd, kontroly rybolovného úsilia a technických opatrení na reguláciu používania výstroja. ***Z vedeckého odporúčania vyplýva, že kontrola úlovkov je najvhodnejším prostriedkom prispôsobenia rybolovnej úmrtnosti a v prípade malých pelagických druhov by bola účinnejším nástrojom.***	(5) Súčasné riadiace opatrenia pre malé pelagické druhy v Jadranskom mori sa týkajú prístupu do vôd, kontroly rybolovného úsilia a technických opatrení na reguláciu používania výstroja.
[43]Scientific, Technical and Economic Committee for Fisheries (STECF) Assessment of Mediterranean Sea stocks - part 2 (STECF-11-14). [Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF) – Posúdenie populácií Stredozemného mora, časť 2 (STECF-11-14)].	

Or. en

Odôvodnenie

Berúc do úvahy najnovšiu správu výboru STECF (STECF 16-14), ktorý analýzou pozitívnych a negatívnych účinkov rôznych zásad riadenia dospel k záveru, že najlepšie výsledky dosiahol prístup s kombináciou rôznych riadiacich opatrení (úlovok, úsilie, kapacitné limity) a že individuálny prístup pre každé opatrenie zahŕňa aj negatívne účinky, sa navrhuje, aby sa toto vyhlásenie vypustilo.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(6) Na dosiahnutie cieľov SRP sa má prijať niekoľko ochranných opatrení, resp. ich ľubovoľná kombinácia, napr. viacročné plány**,** technické opatrenia ***a stanovovanie a prideľovanie rybolovných možností***.	(6) Na dosiahnutie cieľov SRP sa má prijať niekoľko ochranných opatrení, resp. ich ľubovoľná kombinácia, napr. viacročné plány ***a*** technické opatrenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(8) Cieľom viacročného plánu by malo byť prispieť k dosiahnutiu cieľov SRP***, a najmä dosiahnuť a udržať MSY v prípade dotknutých populácií, dosiahnuť udržateľnosť odvetvia rybárstva a poskytnúť účinný riadiaci rámec***.	(8) Cieľom viacročného plánu by malo byť prispieť k dosiahnutiu cieľov SRP.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(11) Podľa článku 16 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa rybolovné možnosti majú stanovovať v súlade s cieľovými hodnotami viacročných plánov.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(12) ***Cieľovú rybolovnú úmrtnosť (F) zodpovedajúcu*** cieľu dosiahnuť a udržať MSY ***je vhodné stanoviť ako rozpätie hodnôt, ktoré sú v súlade s dosiahnutím MSY(FMSY)***. ***Tieto rozpätia, určené na základe*** vedeckých ***odporúčaní, sú nevyhnutné na zabezpečenie flexibility s cieľom zohľadniť vývoj vedeckých odporúčaní, prispieť k vykonávaniu povinnosti vylodiť úlovky a vziať do úvahy vlastnosti zmiešaného rybolovu***. Rozpätia FMSY vypočítal Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF) a mali by zabezpečiť, aby dlhodobý výnos neklesol v porovnaní s MSY o viac ako 5%. Horná hranica rozpätia je okrem toho obmedzená tak, že pravdepodobnosť poklesu Blim je v prípade danej populácie najviac 5%.	(12) ***Je vhodné stanoviť referenčné body biomasy SSBpa (predbežný referenčný bod pre biomasu neresiacej sa populácie) a SSBlim (hraničný referenčný bod pre biomasu neresiacej sa populácie), ktoré zodpovedajú*** cieľu dosiahnuť a udržať MSY. ***Tieto hodnoty by sa mali zakladať na aktualizovaných*** vedeckých ***odporúčaniach***.
[45]Scientific, Technical and Economic Committee for Fisheries (STECF) – Small pelagic stocks in the Adriatic Sea. [Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF) – Malé pelagické druhy v Jadranskom mori]. Posúdenia Stredozemného mora, časť 1 (STECF-15-14). [Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie (OP), Luxemburg, EUR 27492 EN, JRC 97707, 52 strán] [Druhá časť tohto odkazu sa zdá byť chybná. OP, prosím, skontrolujte.]	

Or. en

Odôvodnenie

Využitie parametra založeného výlučne na biomase prináša presnejšiu hodnotu pre riadenie malých pelagických druhov, ktoré sú závislejšie od stavu životného prostredia ako od lovu, aspoň do zlepšenia vedeckého posúdenia.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(13) Na účely ***stanovenia rybolovných možností*** by ***mala existovať prahová hodnota rozpätí FMSY pre bežné situácie a pre isté situácie (za predpokladu, že dotknutá populácia sa považuje za populáciu v dobrom stave) aj vyššia hranica***. Rybolovné možnosti by malo byť možné stanoviť len do výšky vyššej hranice, ak je to na základe vedeckých odporúčaní alebo dôkazov potrebné na účely dosiahnutia cieľov stanovených v tomto nariadení pre zmiešaný rybolov alebo zamedzenia vážnej škode na populácii v dôsledku vnútrodruhovej alebo medzidruhovej dynamiky populácií, alebo ***obmedzenia medziročných výkyvov rybolovných možností***.	(13) Na účely ***dosiahnutia cieľov viacročného plánu*** by ***cieľom pre každý druh mal byť bod SSBpa***. ***Vyšší cieľ*** by malo byť možné stanoviť len ak je to na základe vedeckých odporúčaní alebo dôkazov potrebné na účely dosiahnutia cieľov stanovených v tomto nariadení pre zmiešaný rybolov alebo zamedzenia vážnej škode na populácii v dôsledku vnútrodruhovej alebo medzidruhovej dynamiky populácií, alebo ***ak sa jedna z populácií malých pelagických druhov ocitla pod bodom SSBlim*** .

Or. en

Odôvodnenie

Využitie parametra založeného výlučne na biomase prináša určitejšiu hodnotu pre riadenie malých pelagických druhov, ktoré sú závislejšie od stavu životného prostredia ako od lovu, aspoň do zlepšenia vedeckého posúdenia.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(15) ***Pokiaľ ide o populácie, v prípade ktorých sú k dispozícii, a*** na účely uplatnenia ochranných mechanizmov je nevyhnutné stanoviť pre sardelu európsku a sardinku európsku ochranné referenčné body vyjadrené ako ***MSYBtrigger a Blim***. V prípade, že populácia klesne pod ***MSY Btrigger, mala by sa rybolovná úmrtnosť znížiť na hodnotu nižšiu ako FMSY***.	(15) Na účely uplatnenia ochranných opatrení je pre malé pelagické druhy nevyhnutné stanoviť ochranné referenčné body vyjadrené ako ***SSBlim a SSBpa***. V prípade, že populácia klesne pod ***SSBlim, mali by sa prijať vhodné nápravné opatrenia s cieľom prispieť k rýchlemu návratu dotknutých populácií nad úrovne SSBpa***.

Or. en

Odôvodnenie

Využitie parametra založeného výlučne na biomase prináša presnejšiu hodnotu pre riadenie malých pelagických druhov, ktoré sú závislejšie od stavu životného prostredia ako od lovu, aspoň do zlepšenia vedeckého posúdenia.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(16) Ak veľkosť populácie klesne pod referenčný bod Blim, mali by sa zaviesť ďalšie ochranné mechanizmy. Ak sa vo vedeckých odporúčaniach uvádza, že populácia je ohrozená, mali by ochranné opatrenia zahŕňať zníženie rybolovných možností a špecifické ochranné opatrenia. Tieto opatrenia by sa mali podľa potreby doplniť inými opatreniami, ako sú opatrenia Komisie v súlade s článkom 12 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, alebo opatrenia členských štátov v súlade s článkom 13 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(17) Pokiaľ ide o populácie, v prípade ktorých referenčné body nie sú k dispozícii, mal by sa uplatňovať prístup predbežnej opatrnosti. ***V osobitnom prípade populácií ulovených ako vedľajší úlovok by sa v prípade, že vedecké odporúčanie pre minimálne úrovne neresiacej sa biomasy takýchto populácií nie je k dispozícii, mali prijať špecifické ochranné opatrenia, ak z vedeckých odporúčaní vyplýva, že sú potrebné nápravné opatrenia.***	(17) Pokiaľ ide o populácie, v prípade ktorých referenčné body nie sú k dispozícii, mal by sa uplatňovať prístup predbežnej opatrnosti.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 18 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(18a) Spoločné odporúčanie jadranských členských štátov a štúdia o technických charakteristikách vakových sietí a ich vplyve na spoločenstvá rýb žijúcich pri dne boli predložené nezávislým odborníkov a STECF a títo odborníci a STEFC ich revidovali. Preto je vhodné stanoviť výnimku z článku 13 ods. 3 druhého pododseku a bodu 2 prílohy II k nariadeniu (ES) č. 1967/2006.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(22) Plavidlá, ktoré cielene lovia malé pelagické druhy v Jadranskom mori, vykonávajú spravidla krátke rybárske výjazdy, a preto by sa povinnosť predchádzajúceho oznámenia podľa článku 17 nariadenia (ES) č. 1224/2009 mala prispôsobiť tak, aby sa predchádzajúce oznámenie zasielalo aspoň hodinu ***a pol*** pred odhadovaným časom príchodu do prístavu. Vzhľadom na obmedzený účinok rybárskych výjazdov, pri ktorých sa ulovia veľmi malé množstvá rýb dotknutých populácií, je však vhodné stanoviť prahovú hodnotu pre takéto predchádzajúce oznámenia v prípadoch, keď tieto plavidlá majú na palube aspoň 1 tonu jedincov ***sardely európskej alebo sardinky európskej***.	(22) Plavidlá, ktoré cielene lovia malé pelagické druhy v Jadranskom mori, vykonávajú spravidla krátke rybárske výjazdy, a preto by sa povinnosť predchádzajúceho oznámenia podľa článku 17 nariadenia (ES) č. 1224/2009 mala prispôsobiť tak, aby sa predchádzajúce oznámenie zasielalo aspoň hodinu pred odhadovaným časom príchodu do prístavu. Vzhľadom na obmedzený účinok rybárskych výjazdov, pri ktorých sa ulovia veľmi malé množstvá rýb dotknutých populácií, je však vhodné stanoviť prahovú hodnotu pre takéto predchádzajúce oznámenia v prípadoch, keď tieto plavidlá majú na palube aspoň 1 tonu jedincov ***malých pelagických druhov***.

Or. en

Odôvodnenie

Vzhľadom na špecifické pobrežie a polohu rybolovných oblastí, ktoré sa nachádzajú pomerne blízko prístavov, je pre predchádzajúce oznámenie potrebné stanoviť kratšiu lehotu.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 24

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(24) Mali by sa stanoviť prahové hodnoty pre úlovky ***sardely európskej a sardinky európskej***, pri ktorých prekročení by rybárske plavidlo bolo povinné vyložiť úlovky v určenom prístave alebo na mieste v blízkosti pobrežia v súlade s článkom 43 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Pri určovaní	(24) Mali by sa stanoviť prahové hodnoty pre úlovky ***malých pelagických druhov***, pri ktorých prekročení by rybárske plavidlo bolo povinné vyložiť úlovky v určenom prístave alebo na mieste v blízkosti pobrežia v súlade s článkom 43 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Pri určovaní

týchto prístavov alebo miest blízko pobrežia by členské štáty mali okrem toho uplatňovať kritériá stanovené v článku 43 ods. 5 uvedeného nariadenia tak, aby zabezpečili účinnú kontrolu.

týchto prístavov alebo miest blízko pobrežia by členské štáty mali okrem toho uplatňovať kritériá stanovené v článku 43 ods. 5 uvedeného nariadenia tak, aby zabezpečili účinnú kontrolu.

Or. en

Odôvodnenie

Navrhujem použiť vymedzenie „malé pelagické druhy“ zo súčasného riadiaceho plánu komisie GFCM. Toto vymedzenie naznačuje, že sa tieto dva druhy riadia spoločne. Tieto dva druhy sa lovia spolu a keďže v rámci rybárstva pelagických druhov nie je možné zamerať sa výlučne na jeden druh, riadiace opatrenia by sa mali vzťahovať na oba druhy spoločne. Okrem toho sa tieto dva druhy v prírode striedajú a vo veľkej miere závisia od stavu životného prostredia. Preto by sa lov týchto druhov mal kontrolovať a riadiť spoločne, ako sa to už uznalo v súčasnom rámci komisie GFCM.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(25) S cieľom včas a primerane sa prispôsobiť technickému a vedeckému pokroku a zabezpečiť flexibilitu a umožniť vývoj určitých opatrení by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o doplnenie tohto nariadenia v oblasti ***nápravných opatrení na ochranu makrel a stavríd,*** vykonávania povinnosti vylodiť úlovky a technických opatrení. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva. Aby sa v prvom rade zabezpečila rovnaká účasť na príprave delegovaných aktov, dostávajú Európsky parlament a Rada všetky	(25) S cieľom včas a primerane sa prispôsobiť technickému a vedeckému pokroku a zabezpečiť flexibilitu a umožniť vývoj určitých opatrení by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o doplnenie tohto nariadenia v oblasti vykonávania povinnosti vylodiť úlovky a technických opatrení. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva. Aby sa v prvom rade zabezpečila rovnaká účasť na príprave delegovaných aktov, dostávajú Európsky parlament a Rada všetky dokumenty v tom istom čase ako experti z členských štátov a ich experti

dokumenty v tom istom čase ako experti z členských štátov a ich experti majú systematický prístup na zasadnutia expertných skupín Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.	majú systematický prístup na zasadnutia expertných skupín Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

Or. en

Odôvodnenie

Ustanovenia viacročného plánu by sa mali vzťahovať len na sardinku európsku a sardelu európsku, keďže pri ostatných druhoch (makrely a stavridy) prevláda výrazný nedostatok údajov a vedeckých posúdení. Tieto druhy by mali byť zahrnuté vo viacročnom pláne z dôvodu povinnosti vylodiť úlovky, keďže išlo o hlavné vysvetlenie EK, ale v rámci viacročného plánu by sa to malo jasne oddeliť.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(26) V súlade s článkom 10 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 by sa mali prijať ustanovenia, na základe ktorých bude Komisia pravidelne posudzovať primeranosť a účinnosť uplatňovania tohto nariadenia. Takéto posudzovanie by malo vychádzať z pravidelného hodnotenia plánu na základe vedeckých odporúčaní. Plán by sa mal ***hodnotiť každých päť rokov***. Toto obdobie je dostatočne dlhé na to, aby umožnilo úplné vykonávanie povinnosti vylodiť úlovky a prijatie a realizáciu regionálnych opatrení, a aby sa účinky daných opatrení prejavili na príslušných populáciách a druhoch rybolovu. Okrem toho je to minimálne obdobie požadované vedeckými orgánmi.	(26) V súlade s článkom 10 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 by sa mali prijať ustanovenia, na základe ktorých bude Komisia pravidelne posudzovať primeranosť a účinnosť uplatňovania tohto nariadenia. Takéto posudzovanie by malo vychádzať z pravidelného hodnotenia plánu na základe vedeckých odporúčaní. Plán by sa mal ***vyhodnotiť po piatich rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia***. Toto obdobie je dostatočne dlhé na to, aby umožnilo úplné vykonávanie povinnosti vylodiť úlovky a prijatie a realizáciu regionálnych opatrení, a aby sa účinky daných opatrení prejavili na príslušných populáciách a druhoch rybolovu. Okrem toho je to minimálne obdobie požadované vedeckými orgánmi.

Or. en

Odôvodnenie

Existuje príliš veľa otvorených otázok týkajúcich sa stavu populácie a prístupu k riadeniu, preto sa navrhuje, aby sa revízia viacročného plánu naplánovala po piatich rokoch. Veda by mala byť schopná poskytnúť jasnú odpoveď na otázku, či po uplynutí tohto obdobia bude potrebné zmeniť prístup k riadeniu.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Toto nariadenie platí pre populácie sardely európskej (Engraulis encrasicolus) a sardinky európskej (Sardina pilchardus) v Jadranskom mori (ďalej len ***„predmetné populácie“***) a pre druhy rybolovu ***využívajúce*** tieto populácie. Platí aj pre vedľajšie úlovky makrel (Scomber spp.) a stavríd (Trachurus spp.) v Jadranskom mori ulovené pri love ***v jednej z dotknutých populácií alebo v oboch***.	2. Toto nariadenie platí pre populácie sardely európskej (Engraulis encrasicolus) a sardinky európskej (Sardina pilchardus) v Jadranskom mori (ďalej len ***„malé pelagické druhy“***) a pre druhy rybolovu ***zamerané na*** tieto populácie. ***Na účely vykonávania povinnosti vylodiť úlovky stanovenej v článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013*** toto nariadenie platí aj pre vedľajšie úlovky makrel (Scomber spp.) a stavríd (Trachurus spp.) v Jadranskom mori ulovené pri love ***malých pelagických druhov***.

Or. en

Odôvodnenie

Ustanovenia viacročného plánu by sa mali vzťahovať len na sardinku európsku a sardelu európsku, keďže pri ostatných druhoch prevláda výrazný nedostatok údajov a vedeckých posúdení. Tieto druhy by mali byť zahrnuté vo viacročnom pláne z dôvodu povinnosti vylodiť úlovky, keďže išlo o hlavné vysvetlenie EK, ale v rámci viacročného plánu by sa to malo jasne oddeliť.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ba) „cielené lovenie“ je podiel sardinky európskej a sardely európskej na úlovku aspoň vo výške 50 % živej hmotnosti;

Or. en

Odôvodnenie

Vymedzenie cieleného lovenia je dôležité pre riadenie z hľadiska dní rybolovu.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) „***populácie malých pelagických druhov***“ sú populácie ***uvedené v článku 1 ods. 2 tohto nariadenia a ich ľubovoľná kombinácia***;	c) „***malé pelagické druhy***“ sú populácie ***sardinky európskej (Sardina pilchardus) a sardely európskej (Engraulis encrasicolus)***;

Or. en

Odôvodnenie

Navrhujem použiť vymedzenie „malé pelagické druhy“ zo súčasného riadiaceho plánu komisie GFCM. Toto vymedzenie naznačuje, že sa tieto dva druhy riadia spoločne. Tieto dva druhy sa lovia spolu a keďže v rámci rybárstva pelagických druhov nie je možné zamerať sa výlučne na jeden druh, riadiace opatrenia by sa mali vzťahovať na oba druhy spoločne. Okrem toho sa tieto dva druhy v prírode striedajú a vo veľkej miere závisia od stavu životného prostredia. Preto by sa rybolov týchto druhov mal kontrolovať a riadiť spoločne, ako sa to už uznalo v súčasnom rámci komisie GFCM.

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) „rozpätie FMSY“ je rozpätie hodnôt, pri ktorých všetky úrovne rybolovnej úmrtnosti v rámci vedecky stanovených hraníc daného rozpätia, v prípade zmiešaného rybolovu a v súlade s vedeckými odporúčaniami, vedú v dlhodobom horizonte v rámci existujúcich priemerných environmentálnych podmienok k maximálnemu udržateľnému výnosu (MSY) bez značného vplyvu na proces reprodukcie dotknutých populácií;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	da) „rybolovný deň“ je každé nepretržité obdobie trvajúce 24 hodín alebo jeho časť, keď rybárske plavidlo vykonáva rybolovné činnosti, ako je vyhľadávanie rýb, spustenie, nastavenie, vlečenie a vytiahnutie rybárskeho výstroja, vytiahnutie úlovku na palubu, ponechanie na palube, spracovanie na palube alebo premiestňovanie a vylodenie rýb a produktov rybolovu; .

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2 – písmeno d b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	db) „SSBlim“ je referenčný bod pre biomasu neresiacej sa populácie, pričom ak táto biomasa klesne pod tento bod, je potrebné prijať nápravné riadiace opatrenia s cieľom zabezpečiť obnovu populácií v rámci bezpečných biologických hraníc;

Or. en

Odôvodnenie

Využitie parametra založeného výlučne na biomase prináša presnejšiu hodnotu pre riadenie malých pelagických druhov, ktoré sú závislejšie od stavu životného prostredia ako od lovu, aspoň do zlepšenia vedeckého posúdenia.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2 – písmeno d c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	dc) „SSBpa je predbežný referenčný bod pre biomasu neresiacej sa populácie, pričom ak táto biomasa klesne pod tento bod, je potrebné prijať riadiace opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby sa populácie obnovili na úroveň, ktorá prekračuje bezpečnú biologickú hranicu;

Or. en

Odôvodnenie

Využitie parametra založeného výlučne na biomase prináša presnejšiu hodnotu pre riadenie malých pelagických druhov, ktoré sú závislejšie od stavu životného prostredia ako od lovu, aspoň do zlepšenia vedeckého posúdenia.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) „MSY Btrigger“ je referenčný bod pre biomasu neresiacej sa populácie; pokiaľ táto biomasa klesne pod tento bod, je potrebné prijať špecifické a primerané riadiace opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby sa kombináciou miery využívania a prirodzených výkyvov populácie obnovila nad úrovne, pri ktorých je možné získať MSY v dlhodobom horizonte;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia
Článok 2– odsek 2 – písmeno f

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
f) „rybolovná možnosť“ je kvantifikovaný právny nárok na rybolov vyjadrený v množstve úlovkov a/alebo rybolovnom úsilí.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Viacročný plán prispeje k plneniu cieľov spoločnej rybárskej politiky uvedených v článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013***, a to najmä uplatňovaním prístupu predbežnej opatrnosti k riadeniu***	1. Viacročný plán prispeje k plneniu cieľov spoločnej rybárskej politiky uvedených v článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

rybárstva, a jeho účelom je zabezpečiť, aby sa pri využívaní živých morských biologických zdrojov populácie lovených druhov obnovovali a udržiavali nad úrovňami, pri ktorých možno získať MSY.

Or. en

Odôvodnenie

Ciele sú stanovené v nariadení (EÚ) č. 1380/2013, a preto nie je nevyhnutné ich tu opakovať. Ciele SRP sú rovnako dôležité a dosahovanie MSY nemôže byť dôležitejšie ako iné ciele, napríklad sociálna stabilita príslušného rybárskeho segmentu.

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Viacročný plán predstavuje účinný, jednoduchý a stabilný rámec riadenia pri využívaní ***populácií*** malých pelagických druhov v Jadranskom mori.	2. Viacročný plán predstavuje účinný, jednoduchý a stabilný rámec riadenia pri využívaní ***malých pelagických druhov*** v Jadranskom mori.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia
Článok 4 – nadpis

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Cieľové hodnoty pre ***sardelu európsku a sardinku európsku***	Cieľové hodnoty pre ***malé pelagické druhy***

Or. en

Odôvodnenie

Toto vymedzenie naznačuje, že sa tieto dva druhy riadia spoločne.

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***Cieľová hodnota rybolovnej úmrtnosti sa pri dotknutých populáciách musí*** dosiahnuť čo možno najskôr ***a postupne najneskôr do roku 2020*** a odvtedy sa ***bude*** udržiavať v rozpätiach hodnôt uvedených v prílohe I a v súlade s cieľmi stanovenými v článku 3 ods. 1.	1. ***Cieľové referenčné body pre malé pelagické druhy sa musia*** dosiahnuť čo možno najskôr, a odvtedy sa ***musia*** udržiavať ***nad hodnotami uvedenými*** v prílohe I a v súlade s cieľmi stanovenými v článku 3 ods. 1.

Or. en

Odôvodnenie

Ustanovenia článku 4 sa týmto upravujú v súlade s návrhom referenčných bodov vychádzajúcich z biomasy.

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. ***Rybolovné možnosti*** zodpovedajú ***rozpätiu cieľových hodnôt rybolovnej úmrtnosti stanovených*** v stĺpci A prílohy I k tomuto nariadeniu.	2. ***Riadiace opatrenia pre malé pelagické druhy*** zodpovedajú ***cieľovým referenčným bodom stanoveným*** v stĺpci A prílohy I k tomuto nariadeniu.

Or. en

Odôvodnenie

Ustanovenia článku 4 sa týmto upravujú v súlade s návrhom referenčných bodov vychádzajúcich z biomasy. Navrhujem vypustiť pojem „rybolovné možnosti“ a nahradiť ho výrazom „riadiace opatrenia“. Rybolovné možnosti poukazujú na systém celkového povoleného výlovu, preto sa navrhuje nahradiť ich pojmom riadiace opatrenia, ktorý je vhodnejší pre riadiaci režim založený na úsilí.

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Bez ohľadu na odseky 1 a 2 sa ***rybolovné možnosti môžu stanoviť na úrovniach***, ktoré zodpovedajú ***nižším úrovniam rybolovnej úmrtnosti*** než tým, ktoré sú stanovené v stĺpci A prílohy I.	3. Bez ohľadu na odseky 1 a 2 sa ***riadiace opatrenia môžu zamerať na úrovne***, ktoré zodpovedajú ***vyšším hodnotám*** než tým, ktoré sú stanovené v stĺpci A prílohy I***, ak***: ***a) je to potrebné na základe vedeckých odporúčaní alebo dôkazov na dosiahnutie cieľov stanovených v článku 3 v prípade zmiešaného rybolovu,*** ***b) je na základe vedeckých odporúčaní alebo dôkazov potrebné zamedziť vážnej škode na populácii v dôsledku vnútrodruhovej alebo medzidruhovej dynamiky populácií, alebo*** ***c) je jedna populácia malých pelagických druhov pod referenčným bodom stanoveným v stĺpci B prílohy I***.

Or. en

Odôvodnenie

Ustanovenia článku 4 sa týmto upravujú v súlade s návrhom referenčných bodov vychádzajúcich z biomasy. Rybolovné možnosti poukazujú na systém celkového povoleného výlovu, preto navrhujem nahradiť ich pojmom riadiace opatrenia, ktorý je vhodnejší pre riadiaci režim založený na úsilí.

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Bez ohľadu na odseky 2 a 3 sa rybolovné možnosti pre populáciu môžu stanoviť na základe rozpätia cieľových hodnôt rybolovnej úmrtnosti stanovených	***vypúšťa sa***

v stĺpci B prílohy I, pokiaľ je príslušná populácia nad referenčným bodom pre minimálnu úroveň neresiacej sa biomasy stanoveným v stĺpci A prílohy II:

a) ak je to potrebné na základe vedeckých odporúčaní alebo dôkazov na dosiahnutie cieľov stanovených v článku 3 v prípade zmiešaného rybolovu;

b) ak je na základe vedeckých odporúčaní alebo dôkazov potrebné zamedziť vážnej škode na populácii v dôsledku vnútrodruhovej alebo medzidruhovej dynamiky populácií alebo

c) s cieľom obmedziť výkyvy rybolovných možností medzi po sebe idúcimi rokmi na najviac 20%.

Or. en

Odôvodnenie

Ustanovenia článku 4 sa týmto upravujú v súlade s návrhom referenčných bodov vychádzajúcich z biomasy. Rybolovné možnosti poukazujú na systém celkového povoleného výlovu, preto sa navrhuje nahradiť ich pojmom riadiace opatrenia, ktorý je vhodnejší pre riadiaci režim založený na úsilí.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Ochranné referenčné body vyjadrené ako ***minimálne a*** hraničné úrovne biomasy neresiacej sa populácie, ktoré sa majú uplatňovať na zaručenie úplnej reprodukčnej schopnosti ***príslušných populácií***, sú stanovené ***v prílohe II***.	1. Ochranné referenčné body vyjadrené ako hraničné úrovne biomasy neresiacej sa populácie, ktoré sa majú uplatňovať na zaručenie úplnej reprodukčnej schopnosti ***malých pelagických druhov***, sú stanovené v ***stĺpci B prílohy I***.

Or. en

Odôvodnenie

Navrhované zmeny sú v súlade s ostatnými návrhmi, ktoré sú založené na biomase ako na jedinej a presnejšej hodnote.

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Ak sa vo vedeckých odporúčaniach uvádza, že biomasa neresiacej sa populácie ***jednej*** z oboch ***dotknutých populácií*** je pod referenčným bodom pre minimálnu biomasu neresiacej sa populácie stanoveným v stĺpci ***A*** prílohy ***II*** k tomuto nariadeniu, prijmú sa všetky vhodné nápravné opatrenia s cieľom ***zabezpečiť' rýchly návrat príslušnej populácie*** na úrovne***, pri ktorých je možné získať MSY***. Odchylne od článku 4 ods. 2 ***a 4*** tohto nariadenia ***patrí medzi tieto opatrenia najmä stanovenie rybolovných možností pre dotknuté populácie na úrovni zodpovedajúcej rybolovnej úmrtnosti, ktorá je nižšia ako rozpätie stanovené v stĺpci A prílohy I k tomuto nariadeniu***, a to s prihliadnutím na zníženie biomasy uvedenej populácie.	2. Ak sa vo vedeckých odporúčaniach uvádza, že biomasa neresiacej sa populácie ***jedného*** z oboch ***malých pelagických druhov*** je pod referenčným bodom pre minimálnu biomasu neresiacej sa populácie stanoveným v stĺpci ***B*** prílohy ***I*** k tomuto nariadeniu, prijmú sa všetky vhodné nápravné opatrenia s cieľom ***prispieť k rýchlemu návratu malých pelagických druhov*** na úrovne ***nad referenčným bodom stanoveným v stĺpci A prílohy I***. Predovšetkým platí, že odchylne od článku 4 ods. 2 ***a v súlade s článkom 4 ods. 3*** tohto nariadenia ***riadiace opatrenia sa musia upraviť'***, a to s prihliadnutím na zníženie biomasy uvedenej populácie.

Or. en

Odôvodnenie

Navrhované zmeny sú v súlade s ostatnými návrhmi, ktoré sú založené na biomase ako na jedinej a presnejšej hodnote.

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Ak sa vo vedeckých odporúčaniach uvádza, že biomasa neresiacej sa populácie ***jednej z*** oboch ***dotknutých populácií*** je pod hraničným referenčným bodom pre biomasu neresiacej sa populácie ***(Blim)*** stanoveným v stĺpci B prílohy ***II*** k tomuto nariadeniu, prijmú sa ďalšie nápravné opatrenia s cieľom ***zabezpečiť rýchly návrat príslušnej populácie*** nad úrovne***, pri ktorých je možné získať MSY***. Odchylne od článku 4 ods. 2 ***a 4*** môže medzi tieto opatrenia patriť najmä pozastavenie cieleného lovu dotknutej populácie a primerané ***zníženie rybolovných možností***.	3. Ak sa vo vedeckých odporúčaniach uvádza, že biomasa neresiacej sa populácie ***oboch malých pelagických druhov*** je pod hraničným referenčným bodom pre biomasu neresiacej sa populácie (***SSBlim***) stanoveným v stĺpci B prílohy ***I*** k tomuto nariadeniu, prijmú sa ďalšie nápravné opatrenia s cieľom ***prispieť k rýchlemu návratu oboch populácií*** nad úrovne ***referenčného bodu stanoveného v stĺpci A prílohy I***. Odchylne od článku 4 ods. 2 môže medzi tieto opatrenia patriť najmä pozastavenie cieleného lovu dotknutej populácie a ***iné*** primerané ***riadiace opatrenia***.

Or. en

Odôvodnenie

Navrhované zmeny sú v súlade s ostatnými návrhmi, ktoré sú založené na biomase ako na jedinej a presnejšej hodnote.

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Ak z vedeckých odporúčaní vyplýva, že na zachovanie ***populácií*** malých pelagických druhov ***uvedených v článku 1 ods. 2 tohto nariadenia je potrebné prijať nápravné opatrenia, alebo – v prípade sardely európskej a sardinky európskej –*** keď v danom roku úroveň neresiacej sa biomasy jednej z týchto dvoch populácií klesne pod ochranné referenčné body stanovené v stĺpci ***A*** prílohy ***II*** k tomuto nariadeniu, Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 16 tohto nariadenia a článkom 18 nariadenia	***1.*** Ak z vedeckých odporúčaní vyplýva, že na zachovanie malých pelagických druhov***, alebo*** keď v danom roku úroveň neresiacej sa biomasy jednej z týchto dvoch populácií klesne pod ochranné referenčné body stanovené v stĺpci ***B*** prílohy ***I*** k tomuto nariadeniu, Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 16 tohto nariadenia a článkom 18 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 k týmto aspektom:

(EÚ) č. 1380/2013 k týmto aspektom:

Or. en

Odôvodnenie

Navrhované zmeny sú v súlade s ostatnými návrhmi, ktoré sú založené na biomase ako na jedinej a presnejšej hodnote.

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) vlastnosti rybárskeho výstroja, najmä veľkosť ôk, konštrukcia výstroja, veľkosť výstroja alebo používanie selektívnych zariadení na zaistenie či zlepšenie selektivity;	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Navrhujem vypustiť tieto súbory opatrení, keďže nemôžu priniesť rýchle výsledky. V situácii, keď jedna z dvoch príslušných populácií dosiahne hodnotu pod SSBlim a EK musí konať, je nevyhnutné plánovať primeranejšie opatrenia, ktoré môžu čo najrýchlejšie viesť k pozitívnym trendom.

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) používanie rybárskeho výstroja a hĺbka ponoru výstroja, na zaistenie alebo zlepšenie selektivity;	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Navrhujem vypustiť tieto súbory opatrení, keďže nemôžu priniesť rýchle výsledky. V situácii, keď jedna z dvoch príslušných populácií dosiahne hodnotu pod SSBlim a EK musí konať, je nevyhnutné plánovať primeranejšie opatrenia, ktoré môžu čo najrýchlejšie viesť k pozitívnym trendom.

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 1 – písmeno f

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
f) ostatné vlastnosti súvisiace so selektivitou.	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Navrhujem vypustiť tieto súbory opatrení, keďže nemôžu priniesť rýchle výsledky. V situácii, keď jedna z dvoch príslušných populácií dosiahne hodnotu pod SSBlim a EK musí konať, je nevyhnutné plánovať primeranejšie opatrenia, ktoré môžu čo najrýchlejšie viesť k pozitívnym trendom.

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Bez ohľadu na odsek 1 a na dosiahnutie cieľov uvedených v článku 4 sa počas piatich rokov budú uplatňovať tieto opatrenia:
	a) v roku 2018 sa obmedzenia výlovu malých pelagických druhov stanovia na úrovni výlovu z roku 2014. Od roku 2019 sa obmedzenia výlovu malých pelagických druhov budú každoročne postupne znižovať o 5 % v porovnaní s predchádzajúcim rokom až do roku 2022;
	b) rybolovné úsilie rybárskych

plavidiel cielene loviacich malé pelagické druhy neprekročí 180 rybolovných dní ročne a 20 rybolovných dní mesačne, z toho maximálne 144 rybolovných dní ročne zameraných na sardinku európsku a maximálne 144 rybolovných dní ročne zameraných na sardelu európsku;

c) každoročne budú platiť dočasné miestne zákazy rybolovu s cieľom chrániť oblasti, v ktorých dorastajú mladé jedince, a neresiská. Takéto zákazy rybolovu sa vzťahujú na celé rozmiestnenie malých pelagických druhov v Jadranskom mori na obdobie najmenej 15 po sebe nasledujúcich dní a najviac 30 po sebe nasledujúcich dní. Tieto zákazy rybolovu sa budú uplatňovať počas tohto obdobia:

i) v prípade sardinky európskej od 1. októbra do 31. marca a

ii) v prípade sardely európskej od 1. apríla do 30. septembra;

d) dodatočné zákazy rybolovu pre plavidlá s celkovou dĺžkou viac ako 12 m sa budú uplatňovať najmenej šesť mesiacov. Takéto dočasné zákazy rybolovu sa musia vzťahovať na najmenej 30 % oblastí, ktoré boli určené ako oblasti, v ktorých dorastajú mladé jedince, alebo oblasti s osobitým významom pre ochranu mladých jedincov (v pobrežných a vo vnútorných vodách);

e) celková kapacita flotily plavidiel s vlečnými sieťami a vakovými sieťami, ktoré aktívne lovia populácie malých pelagických druhov, nesmie prekročiť kapacitu aktívnej flotily zaregistrovanej v roku 2014 z hľadiska hrubej tonáže (GT) a/alebo hrubej registrovanej tonáže (GRT), výkonu motora (kW) a počtu plavidiel.

Or. en

Odôvodnenie

Navrhované opatrenia platia v plnej miere od roku 2017 a čiastočne od roku 2015. Sú v súlade s riadiacim plánom komisie GFCM a sú kľúčové v záujme pokračovania v rovnakom riadiacom prístupe a opatreniach, aby sme mohli posúdiť ich vplyv. Okrem toho navrhujem postupné znižovanie obmedzenia výlovu za to isté obdobie.

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1b. Bez ohľadu na odsek 1a a na zabezpečenie stability a obmedzenie výkyvov v rámci riadiacich opatrení sa trvanie uzatvorení nesmie odchýliť o viac ako 10 % medzi rokmi, ktoré po sebe nasledujú.

Or. en

Odôvodnenie

Navrhované opatrenia platia v plnej miere od roku 2017 a čiastočne od roku 2015. Sú v súlade s riadiacim plánom komisie GFCM a sú kľúčové v záujme pokračovania v rovnakom riadiacom prístupe a opatreniach, aby sme mohli posúdiť ich vplyv. Okrem toho navrhujem postupné znižovanie obmedzenia výlovu za to isté obdobie.

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia
Článok 6 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 6a
	Technické opatrenia
	1. Na účely tohto nariadenia sa druhý pododsek článku 13 ods. 3 a bod 2 prílohy II k nariadeniu (ES) č. 1967/2006 neuplatňujú.
	2. Na účely tohto nariadenia sa maximálna dĺžka obchvatných sietí

(vakové siete a siete bez sťahovacích lán) obmedzuje na 600 m s ponorom siete maximálne do 1/3 dĺžky.

Or. en

Odôvodnenie

Na vykonávanie akéhokoľvek riadiaceho plánu je nevyhnutné začleniť tieto ustanovenia do viacročného plánu. To sa už požadovalo prostredníctvom spoločného odporúčania jadranských členských štátov, pričom to bolo vypracované prostredníctvom štúdie o technických charakteristikách vakových sietí a ich vplyve na spoločenstvá rýb žijúcich pri dne. Túto štúdiu a žiadosť takisto zrevidovali nezávislí odborníci a výbor STECF, ktorý závery potvrdil. Predstavuje to jedno z kľúčových ustanovení na zabezpečenie životaschopnosti rybolovu malých pelagických druhov s vakovými sieťami v Jadranskom mori.

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Odchylne od článku 17 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa predchádzajúce oznámenie uvedené v danom článku zasiela aspoň hodinu ***a pol*** pred odhadovaným časom príchodu do prístavu. Príslušné orgány pobrežných členských štátov môžu v jednotlivých prípadoch udeliť povolenie na skorší vstup do prístavu.	1. Odchylne od článku 17 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa predchádzajúce oznámenie uvedené v danom článku zasiela aspoň hodinu pred odhadovaným časom príchodu do prístavu. Príslušné orgány pobrežných členských štátov môžu v jednotlivých prípadoch udeliť povolenie na skorší vstup do prístavu.

Or. en

Odôvodnenie

Vzhľadom na špecifické pobrežie a polohu rybolovných oblastí, ktoré sa nachádzajú pomerne blízko prístavov, je na predchádzajúce oznámenie potrebné stanoviť kratšiu lehotu.

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Povinnosť predchádzajúceho oznámenia platí pre kapitánov rybárskych plavidiel Únie, ktoré majú na palube aspoň tonu úlovku ***sardely európskej alebo sardinky európskej***.	2. Povinnosť predchádzajúceho oznámenia platí pre kapitánov rybárskych plavidiel Únie, ktoré majú na palube aspoň tonu úlovku ***malých pelagických druhov***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Na účely tohto nariadenia sa platnosť ustanovení článku 9 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1224/2009 rozširuje na rybárske plavidlá s celkovou dĺžkou 8 m a viac, ktoré ***cielene lovia malé pelagické druh***y v Jadranskom mori.	1. Na účely tohto nariadenia sa platnosť ustanovení článku 9 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1224/2009 rozširuje na rybárske plavidlá s celkovou dĺžkou 8 m a viac, ktoré ***sa zameriavajú na lov malých pelagických druhov*** v Jadranskom mori.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Výnimka stanovená v článku 9 ods. 5 nariadenia (ES) č, 1224/2009 sa neuplatňuje na plavidlá, ktoré ***cielene lovia malé pelagické druhy*** v Jadranskom mori v súlade s týmto nariadením, a to bez ohľadu na dĺžku týchto plavidiel.	2. Výnimka stanovená v článku 9 ods. 5 nariadenia (ES) č, 1224/2009 sa neuplatňuje na plavidlá, ktoré ***sa zameriavajú na lov malých pelagických druhov*** v Jadranskom mori v súlade s týmto nariadením, a to bez ohľadu na dĺžku týchto plavidiel.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Na účely tohto nariadenia sa povinnosť viesť elektronický rybársky denník a aspoň raz denne ho elektronicky zasielať príslušnému orgánu vlajkového členského štátu, stanovená v článku 15 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009, rozširuje na kapitánov rybárskych plavidiel Únie s celkovou dĺžkou 8 m a viac, ktoré ***cielene lovia sardelu európsku alebo sardinku európsku***.	1. Na účely tohto nariadenia sa povinnosť viesť elektronický rybársky denník a aspoň raz denne ho elektronicky zasielať príslušnému orgánu vlajkového členského štátu, stanovená v článku 15 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009, rozširuje na kapitánov rybárskych plavidiel Únie s celkovou dĺžkou 8 m a viac, ktoré ***sa zameriavajú na lov malých pelagických druhov***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Výnimka stanovená v článku 15 ods. 4 nariadenia (ES) č, 1224/2009 sa neuplatňuje na kapitánov plavidiel, ktoré ***cielene lovia sardelu európsku alebo sardinku európsku***, a to bez ohľadu na dĺžku týchto plavidiel.	2. Výnimka stanovená v článku 15 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa neuplatňuje na kapitánov plavidiel, ktoré ***sa zameriavajú na lov malých pelagických druhov***, a to bez ohľadu na dĺžku týchto plavidiel.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Prahové hodnoty**, **ktoré platia pre živú hmotnosť druhov ***podliehajúcich viacročnému plánu*** a pri ktorých prekročení je rybárske plavidlo povinné vyloditť úlovky v určenom prístave alebo na mieste blízko pobrežia v súlade s článkom 43 nariadenia (ES) č. 1224/2009, ***sú:***	***Prahová hodnota**, **ktorá platí*** pre živú hmotnosť ***malých pelagických*** druhov, pri ktorej prekročení je rybárske plavidlo povinné vyloditť úlovky v určenom prístave alebo na mieste blízko pobrežia v súlade s článkom 43 nariadenia (ES) č. 1224/2009, ***je 4 tony***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) 2 000 kg v prípade sardely európskej;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) 2 000 kg v prípade sardinky európskej.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia
Článok 14 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Päť rokov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia ***a potom každých päť rokov*** Komisia zabezpečí hodnotenie vplyvu viacročného plánu na populácie, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, a na druhy rybolovu, ktoré využívajú dané populácie. Komisia predloží výsledky tohto hodnotenia Európskemu parlamentu a Rade.	Päť rokov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia Komisia zabezpečí hodnotenie vplyvu viacročného plánu na populácie, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, a na druhy rybolovu, ktoré využívajú dané populácie. Komisia predloží výsledky tohto hodnotenia Európskemu parlamentu a Rade ***a prípadne predloží návrh na zmenu tohto nariadenia***.

Or. en

Odôvodnenie

Existuje príliš veľa otvorených otázok týkajúcich sa stavu populácie a prístupu k riadeniu, preto navrhujem, aby sa revízia viacročného plánu naplánovala po piatich rokoch. Veda by mala byť schopná poskytnúť jasnú odpoveď na otázku, či po uplynutí tohto obdobia bude potrebné zmeniť prístup k riadeniu.

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia
Príloha I – nadpis 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Cieľová rybolovná úmrtnosť	***Cieľové referenčné body pre malé pelagické druhy***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh nariadenia
Príloha I – nadpis 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(podľa ***článku*** 4)	(podľa ***článkov*** 4 ***a 5***)

Or. en

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh nariadenia
Príloha I – tabuľka

Text predložený Komisiou

Populácia	***Cieľové rozpätie hodnôt rybolovnej úmrtnosti zodpovedajúce dosiahnutiu maximálneho udržateľného výnosu (F_{MSY})***	
	Stĺpec A	Stĺpec B
sardela európska	***0.23 -0.30***	***0.30 - 0.364***
sardinka európska	***0.065 - 0.08***	***0.08 - 0.11***

Pozmeňujúci návrh

Populácia	***Cieľové referenčné body pre malé pelagické druhy***	
	Stĺpec A	Stĺpec B
sardela európska	***SSBpa***	***SSBlim***
sardinka európska	***SSBpa***	***SSBlim***

Or. en

Odôvodnenie

Využitie parametra založeného výlučne na biomase prináša presnejšiu hodnotu pre riadenie malých pelagických druhov, ktoré sú závislejšie od stavu životného prostredia ako od lovu, aspoň do zlepšenia vedeckého posúdenia.

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh nariadenia
Príloha II

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
[...]	***vypúšťa sa***

Or. en

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1) Kontext návrhu Komisie

Viacročný plán pre populácie malých pelagických druhov v Jadranskom mori a rybolov využívajúci tieto populácie (ďalej len „viacročný plán pre Jadranské more“) bol stanovený v súlade so základným nariadením. Viacročné plány sa prijímajú prioritne, a to na základe vedeckých, technických a hospodárskych odporúčaní, a obsahujú ochranné opatrenia na obnovu a udržanie populácií rýb nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos. V základnom nariadení sa tiež stanovuje, že opatrenia sa nemôžu zahrnúť do viacročných plánov, pokiaľ ich hospodársky a sociálny vplyv nebol zohľadnený.

Viacročný plán pre Jadranské more, ktorý je prvý plán svojho druhu v oblasti Stredozemného mora, bude mať s najväčšou pravdepodobnosťou významný vplyv na riadenie rybárstva v oblasti Stredozemného mora ako celku.

Jadranské more je dôležitou podoblasťou Stredomoria, na ktorú pripadá približne tretina celkovej hodnoty vylodení. Sardinky a sardely tvoria väčšinu úlovkov malých pelagických druhov. Najväčšie množstvá sa lovia v Taliansku a Chorvátsku. Tretí členský štát Slovinsko sa podieľa menej ako 1 % na úlovkoch a Albánsko a Čierna Hora predstavujú podobný malý podiel. Rybolov malých pelagických druhov je v súčasnosti regulovaný na vnútroštátnej úrovni, úrovni EÚ a medzinárodnej úrovni. Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more je medzinárodný orgán, ktorý v súčasnosti reguluje rybolov tohto druhu.

Hlavným cieľom návrhu je dosiahnutie maximálneho udržateľného výnosu (MSY) do roku 2020, ako sa vyžaduje v rámci spoločnej rybárskej politiky. V dôvodovej správe k návrhu Komisia uvádza, že hlavným cieľom viacročného plánu pre oblasť Jadranského mora je obnoviť populácie a odvetvie rybárstva na zdravú úroveň tým, že sa zabezpečí udržateľnosť rybolovu.

2) Obsah návrhu

Dňa 24. februára 2017 Komisia predložila návrh, ktorým sa stanovuje viacročný plán pre populácie malých pelagických druhov v Jadranskom mori a rybolov týchto populácií. Viacročný plán pre Jadranské more sa môže uplatňovať na populácie sardely európskej, sardinky európskej, makrely a stavridy. Hlavným cieľom viacročného plánu je dosiahnuť a udržať maximálny udržateľný výnos (MSY) v prípade dotknutých populácií, dosiahnuť, aby bolo odvetvie rybolovu udržateľné, a poskytnúť účinný riadiaci rámec.

V rámci viacročného plánu pre Jadranské more sú navrhované cieľové hodnoty vyjadrené ako rozpätia rybolovnej úmrtnosti v spojitosti s hodnotou FMSY v zmysle odporúčaní výboru STECF, pričom by sa mali dosiahnuť do roku 2020. Uvádzajú sa cieľové hodnoty pre sardelu európsku a sardinku európsku a rozpätia boli určené na základe odporúčaní výboru STECF. Podľa dôvodovej správy Komisie tieto rozpätia umožňujú riadenie dotknutých populácií na základe maximálneho udržateľného výnosu a podľa všetkého umožňujú priestor na úpravu v prípade zmien vo vedeckom odporúčaní. V prípade, že sú k dispozícii údaje o populáciách rýb, vyjadrujú sa tieto referenčné body ako biomasa neresiacej sa populácie.

Návrh obsahuje ustanovenia týkajúce sa povinnosti vylodiť úlovky, ktoré sa majú prijať na účely regionalizácie.

3) Stanovisko spravodajkyne

Spravodajkyňa víta viacročný plán pre Jadranské more, keďže poskytne nástroj na viacročné riadenie biologických morských zdrojov s cieľom prispieť k obnove populácií a k návratu odvetvia rybolovu na udržateľnú úroveň. Podľa vedeckého hodnotenia stavu populácií sardiniek európskych a sardel znamená súčasná úroveň rybolovu v Jadranskom mori nadmerné využívanie zdrojov. Spravodajkyňa podporuje opatrenia zamerané na zlepšenie stavu populácií rýb s osobitným dôrazom na priestorovú ochranu oblastí, v ktorých treba zachovať ochranu rybej mladi a neresiacich sa populácií.

S prihliadnutím na stav populácií, osobitný charakter rybolovu a zložitú sociálno-ekonomická situáciu v oblasti Jadranského mora a na zabezpečenie účinného riadenia a na objasnenie a zjednodušenie jednotlivých ustanovení návrhu spravodajkyňa navrhuje tieto pozmeňujúce návrhy:

Spoločné hospodárenie so sardinkou európskou a sardelou európskou

Spravodajkyňa nesúhlasí s návrhom Komisie, pokiaľ ide o samostatné hospodárenie so sardinkou európskou a sardelou európskou, a navrhuje namiesto toho, aby sa s týmito dvomi druhmi hospodárilo spoločne. Biomasa malých pelagických druhov sa môže z roka na rok značne líšiť bez ohľadu na rybolovnú úmrtnosť, pretože malé pelagické druhy sú vysoko závislé od environmentálnych podmienok. Vzhľadom na to, že pri rybolove nie je úplne možné výlučne sa zamerať iba na jeden z týchto dvoch druhov, spravodajkyňa sa domnieva, že by s nimi malo hospodáriť spoločne. Okrem toho obidva druhy, sardinka európska a sardela európska, majú rovnakú ekologickú niku a ich biomasa sa mení. Spravodajkyňa zavádza v návrhu pojem „malé pelagické druhy“, ktorý sa používa aj v regionálnom pláne vypracovanom Všeobecnou rybárskou komisiou pre Stredozemné more.

Zachovanie zásady režimu založeného na riadení rybolovného úsilia

Spravodajkyňa dôrazne namieta proti snahám Komisie zabezpečiť, aby bol rybolov regulovaný stanovením celkového objemu výlovu a zriadením systému kvót. V súčasnosti je celá oblasť Jadranu (geografické podoblasti 17 a 18 (GSA 17 a 18) pokrytá riadiacim plánom Všeobecnej rybárskej komisie pre Stredozemné more (GFCM), ktorý je založený na reguláciu rybolovného úsilia a kapacity prostredníctvom priestorovo-časovej regulácie a obmedzenia počtu rybolovných dní na plavidlo, ale najprv stanovuje bezpečné obmedzenie výlovu na úrovni výlovu v roku 2014. Odporúčanie komisie GFCM, ktoré je v súčasnosti v platnosti (GFCM/40/2016/2), bolo vydané v roku 2016. Spravodajkyňa sa domnieva, že súčasné odporúčanie je obzvlášť dôležité, pretože ponúka relatívnu stabilitu odvetvia. Balík opatrení sa uplatňuje v roku 2017 a 2018 a v priebehu tohto obdobia by sa malo ukázať, či tieto opatrenia, ktoré boli v plnom rozsahu uplatniteľné od roku 2015, sú účinné a prinášajú výsledky.

V oblasti Stredozemného mora ako celku sa režim riadenia vykonáva ako je opísané vyššie a akákoľvek významná zmena v riadení v jednej malej časti by mohla spôsobiť narušenie trhu EÚ, otvoriť priestor na zvýšený dovoz z krajín mimo EÚ a uviesť odvetvie rybolovu do nerovného postavenia na trhu.

Keďže návrh spravodajkyne vychádza z riadenia rybolovného úsilia, navrhuje nahradiť riadiaci postup zahŕňajúci „príležitosti“ „riadiacimi opatreniami“.

Spravodajkyňa by chcel pripomenúť, že vedecké hodnotenia a odporúčania sú schopné zmeny a domnieva sa, že to predstavuje ďalší dôvod na stiahnutie systémov kvót. Skutočnosť, na ktorú treba poukázať, je to, že z tých istých údajov pracovných skupín komisie GFCM a výboru STECF sa dospelo k rozdielnym výsledkom. Neistota spojená s týmito posúdeniami vyvolala ďalšie pochybnosti pri prijímaní ďalekosiahlych kľúčových rozhodnutí založených na vedeckých odporúčaniach, ktoré sa môžu veľmi líšiť.

Vedecké hodnotenia a ich použitie v navrhovanom pláne

Jedno z kľúčových ustanovení tohto návrhu sa vzťahuje na biologické referenčné body. V návrhu sú tieto referenčné body založené na hodnote rybolovnej úmrtnosti (F), ktorá zodpovedá využívaniu zdrojov na úrovni maximálneho udržateľného výnosu (FMSY). Táto hodnota predstavuje cieľovú úroveň, ktorá sa má dosiahnuť podľa základného nariadenia do roku 2020. Hodnota rybolovnej úmrtnosti, ktorá zodpovedá teoretickej hodnote využívania na úrovni maximálneho udržateľného výnosu, však závisí od viacerých predpokladov zakotvených v postupe na vedecké posúdenie stavu populácií, a preto sa môže značne líšiť. Napríklad v roku 2016 výbor STECF usúdil, že hodnota FMSY pre sardinky bola 0.08, pričom komisia GFCM stanovila hodnotu na 0.7, čo je inými slovami povedané takmer desaťkrát viac. Na poslednom plenárnom zasadnutí výboru STECF (17-01) bolo vydané odporúčanie, podľa ktorého by hodnota, ktorá sa má používať na dosiahnutie cieľovej úrovne maximálneho udržateľného výnosu nemala byť FMSY, ale teoretický prepočet z hľadiska využívania (pomer medzi rybolovnou úmrtnosťou a celkovou úmrtnosťou, E = 0.4), ktorý možno vyjadriť aj ako hodnotu rybolovnej úmrtnosti F. Vzhľadom na to, že aj vedecký poradný orgán Komisie (STECF) dospel k záveru, že existuje mnoho neistôt v týchto posúdeniach, spravodajkyňa navrhuje, aby referenčným bodom, ktorý sa má používať vo viacročnom pláne pre oblasť Jadranského mora, bola biomasa populácie a nie rybolovná úmrtnosť. Je obzvlášť dôležité, aby v čase, keď táto otázka vyvoláva polemiku vo vedeckej komunite, neexistovala možnosť zaviesť systém kvót, podľa ktorého celkový úlovok by sa presne určil zameraním sa na tieto referenčné body. Vzhľadom na zmeny v referenčných bodoch sa tieto nemôžu používať na stanovenie celkového povoleného výlovu; Postup, ktorý by sa mal uplatňovať, by mal byť založený na reguláciu rybolovného úsilia na zabezpečenie prežitia jednotlivých druhov v dostatočnom množstve z hľadiska biomasy.

Vymedzenie technických vlastností vakových sietí na rybolov malých pelagických druhov v Jadranskom mori

Spravodajkyňa navrhuje, aby sa v návrhu plánu stanovila výnimka z ustanovenia nariadenia o Stredozemnom mori týkajúca sa ponoru vakovej siete a vzťah hĺbky k ponoru siete. Treba zdôrazniť, že plán sa pripravuje v súlade s regionálnymi charakteristikami a musí byť

prispôsobený rybolovu v oblasti, pre ktorú je určený; takisto sa musia od začiatku uznať špecifické vlastnosti rybárskeho výstroja používaného v Jadranskom mori a musí sa rátať s nimi.

Krajiny jadranskej oblasti zoskupené do AdriaMed (subregionálna iniciatíva vo forme projektu FAO) vypracovali vedeckú štúdiu s cieľom opísať technické vlastnosti vakových sietí v Jadranskom mori, ich možný vplyv na morské dno a ich správanie sa pri rybolove. Táto štúdia ukázala, že Taliansko, Chorvátsko a Slovinsko majú právo požadovať, aby rozmery vakovej siete boli v pláne vymedzené tak, že maximálna dĺžka bude 600 m a ponor najviac 1/3 dĺžky. Vzhľadom na to, že boli navrhnuté takéto rozmery, je nevyhnutné zrušiť ustanovenie nariadenia o Stredozemnom mori obmedzujúce používanie vakových sietí v oblastiach s hĺbkou menej ako 70 % ponoru siete, pretože to v dôsledku formy jadranského morského dna nemožno požadovať.

Sociálno-ekonomický vplyv navrhovaného plánu

V základnom nariadení sa okrem iného stanovuje, že opatrenia sa nemôžu zahrnúť do viacročných plánov, pokiaľ ich hospodársky a sociálny vplyv nebol zohľadnený.

Spravodajkyňa by chcela poukázať na skutočnosť, že v návrhu Komisie nie je podrobné posúdenie sociálno-ekonomického vplyvu. Je obzvlášť znepokojená, pretože odvetvie rybolovu v Stredozemí bolo v kríze viac ako dvadsať rokov a nové ustanovenia, ktoré neboli dobre premyslené, by mohli mať výrazný účinok a spôsobiť úpadok celého odvetvia. Okrem toho nič nebráni finančnej podpore a/alebo konverzným opatreniam pre firmy a pracovníkov v súvislosti s návrhom na zníženie výlovu sardiniek a sardel, aj keď predstavujú kľúčový zdroj pre hospodárstvo malých miestnych komunít, najmä ostrovných komunít, a priemysel.